

mun. Chişinău

«15» iunie 2020

"MICROCELL" S.R.L. reprezentată de directorul Cristian Şipitea, acţionând în conformitate cu Statutul, denumit în continuare "Vânzător" pe de o parte, şi „ARDENPLUS” S.R.L. reprezentată de directorul Medveţchii Mihail, acţionând în conformitate cu Statut, denumit în continuare "Cumpărător" pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract, după cum urmează:

1. Obiectul contractului

- 1.1. Vânzătorul a vândut, iar Cumpărătorul a cumpărat *incarcator frontal SDLG L956FH* - denumit în continuare Produs - cu echiparea si caracteristicile tehnice expuse în specificaţia №1 a prezentului contract.

2. Preţul şi valoarea totală a contractului

- 2.1. Preţul Produsului constituie **1 470 573,00** (Un milion patru sute şaptezeci mii cinci sute şaptezeci si trei) MDL, inclusiv TVA.
 2.2. Reducerea pentru „ARDENPLUS” S.R.L. constituie **155 573,00** (Una suta cincizeci si cinci mii cinci sute şaptezeci si trei) MDL, incl. TVA.
 2.3. Preţul de vânzare al Produsului constituie **1 315 000,00** (Un milion trei sute cinsprezece mii) MDL, incl. TVA.
 2.4. Preţul Produsului este dat în condiţiile DDP-Chişinău.
 2.5. Valoarea totală a Produsului este de **1 315 000,00** (Un milion trei sute cinsprezece mii) MDL, inclusiv TVA.

3. Termenii şi condiţiile de plată si livrare

- 3.1. Valoarea Produsului, în marime de **1 315 000,00** (Un milion trei sute cinsprezece mii) MDL, inclusiv TVA va fi achitata de catre Cumpărător în decurs de 3 (trei) zile lucrătoare de la data semnării prezentului Contract.
 3.2. Contractul intră în vigoare de la data semnării lui de către părţile contractante.
 3.3. Produsul va trece în proprietatea Cumpărătorului după achitarea completă a preţului contractual menţionat la punctul 2.5.
 3.4. Vânzătorul asigură Cumpărătorul cu setul de documente necesare pentru luarea la evidenţă a Produsului: factura fiscală şi actul de predare-primire.
 3.5. Livrarea Produsului, conform Specificaţiei № 1 a prezentului contract, se va efectua în termen de 3 (trei) zile lucratoare de la data executării de către Cumpărător a p.3.1. a prezentului contract.
 3.6. Sumele din acest contract sunt stabilite în MDL. Achitarea se va efectua prin transfer pe contul Vânzătorului.

4. Calitatea şi complectarea Produsului

- 4.1. Calitatea şi complectarea Produsului livrat conform prezentului Contract este în conformitate cu specificaţiile producătorului şi standardele industriale din ţara de origine a Produsului.

5. Livrare si acceptarea Produsului

- 5.1. Produsul se consideră a fi livrat de către Vânzător şi acceptat de către Cumpărător:
 • După calitate - în conformitate cu specificaţiile curente ale producătorului mărfii şi standardele industriale ale ţării de origine.
 • După cantitate - în funcţie de numărul de locuri prevăzute în contract şi documente de livrare.
 5.2. Executarea punctului 5.1. este însoţită de semnarea actului de predare-primire a Produsului, în momentul predării acestora Cumpărătorului, fără nici un fel de obiecţii din partea acestuia.

6. Condiţii de garanţie a calităţii

- 6.1. Garanţia calităţii Produsului este valabilă timp de 12 (douasprezece) luni sau 2000 (doua mii) moto-ore, în dependenta care din acestea va surveni primul, de la data semnării actului de predare-primire a Produsului, şi cu condiţia respectării/perfectării serviciilor de întreţinere a Produsului la timp, conform Contractului de deservire tehnică a Produsului încheiat între Cumpărător şi Vânzător.
 6.2. Garanţia Vânzătorului nu se răsfrânge asupra pieselor supuse uzurii (cum ar fi anvelope, filtre, ulei, plăcuţe de frână, etc.) sau la daunele cauzate de neglijenţa de întreţinere sau supraîncărcarea Produsului, precum şi utilizarea Produsului pentru alte scopuri neprevăzute pentru destinaţia sa, precum şi în cazul nerespectării de către Cumpărător a Instrucţiunii de exploatare şi întreţinere a Produsului livrat.
 6.3. În cazul depistării defecţiunilor în timpul perioadei de garanţie, Cumpărătorul poate înainta pretenţii expuse în forma scrisă (act), ce sunt semnate de reprezentanţii autorizaţi ai Cumpărătorului şi un reprezentant al Vânzătorului.
 6.4. Actul de reclamaţii trebuie să fie transmis spre semnare Vânzătorului, în termen de 3 (trei) zile de la data depistării defectului.



[Handwritten signature]

- 8.5. În perioada de garanție Vanzatorul se obligă să livreze și să efectueze lucrări de înlocuire a componentelor defecte din cont propriu. In cazul in care Vanzatorul refuza interventia, acesta va transmite Cumparatorului in cadrul aceluasi termen, raspunsul sau motivat. Livrarea si inlocuirea componentelor defecte se va face in cel mai scurt timp.

7. Responsabilitățile părților.

- 7.1. În caz de neîndeplinire a obligațiilor privind executarea clauzelor prezentului Contract, partea vinovată va purta răspundere materială, în conformitate cu legislația Republicii Moldova.
- 7.2. În caz de nerespectare a termenului de livrare a Produsului, Vanzatorul va plăti Cumparatorului o penalitate în marime de 0,1% din suma achitata de Cumparator, menționată la punctul 3.1. ale prezentului contract, pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.3. În caz de încălcare a termenilor și condițiilor de plată menționate in punctul 3.1. ale prezentului contract, Cumparatorul plătește Vanzatorului o penalitate în mărime de 0,1% din valoarea contractului, (menționată in punctul 2.5), pentru fiecare zi de întârziere.
- 7.4. La rezilierea prezentului Contract, părțile se obligă să achite toate datoriile reciproce, inclusiv penalitățile prevăzute în punctele 7.2.-7.3. în termen de 3 zile din data rezilierii prezentului contract.

8. Modul de soluționare a litigiilor

- 8.1. Toate litigiile care pot apărea din prezentul Contract sau obiectul acestuia, părțile vor încerca de a le soluționa pe cale amiabilă.
- 8.2. Toate litigiile la care părțile nu reușesc să ajungă la un acord comun, se vor soluționa prin intermediul instanței de judecată competente a Republicii Moldova.

9. Alte condiții

- 9.1. Nici o parte a prezentului contract nu are dreptul de a cesiona (transmite) drepturile și obligațiile sale, născute în temeiul contractului în cauză, unei terțe părți, fără acordul scris al celeilalte părți.
- 9.2. Părțile se vor informa reciproc în termeni cât mai restrânși despre schimbările de adresă și a datelor de contact.
- 9.3. Prezentul Contract va fi semnat de către părțile contractante și este valabil până la îndeplinirea tuturor obligațiilor de către ambele părți.
- 9.4. Acest Contract este perfectat în limba de stat în două exemplare, fiecare dintre ele avind aceeași putere juridică.
- 9.5. Prezentul Contract are ca anexa „Specificatia nr.1”, care este parte integrantă a prezentului Contract .
- 9.6. Cumparatorul dispune de dreptul de proprietate asupra Produselor din momentul achitării integrale a prețului acestora catre Vanzator.
- 9.7. Orice notificare adresata de una din parti celeilalte va fi considerata valabil îndeplinita, daca va fi transmisa acestei ultime parti în scris. În cazul în care notificarea va fi facuta prin posta, ea va lua forma unei scrisori recomandate cu confirmare de primire si se considera că a fost primită de destinatar la data înscrisa pe dovada de primire.
- 9.8. Orice modificări și completări la prezentul contract sunt valabile numai în cazul in care acestea au fost făcute în scris și semnate de către reprezentanții împuterniciți pentru aceasta ai ambelor părți.

RU DOC

CROCE

S.R.L.

202607

«Vanzator»

"MICROCELL" SRL

MD-2060, mun. Chisinau, bd. Dacia 30-1, 113

IBAN : MD18ML00000002251117222

BC "Moldindconbank" S.A. fil. "Remiz",

OIF: MOLDMD2X317

c.f. 1003600007407

cod TVA 0304213

tel/fax: (022)924739

Director



«Cumparator»

„ARDENPLUS” S.R.L.

Rîșcani, Duruitoarea Nouă

IBAN : MD03AG000000225183201919

BC "Moldova-Agroindbank" S.A. fil. Riscani

OIF:

c.f. 1004602004739

cod TVA 7900361

tel: 069326322

Director



Data semnării contractului: _____



Specificatia № 1
la contractul № 1022/22 din «15» iunie 2020

Incarcator frontal SDLG L956Fh

Parametri tehnice	
Объем ковша	3,2 м3
Грузоподъемность	5400 кг
Эксплуатационная масса	17250 кг
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	8280 x 3024 x 3380 мм
Колёсная база	3300 мм
Мин дорожный просвет	420 мм
Макс высота выгрузки по лезвию ковша	3100 мм
Высота подъёма	4170 мм
Расстояние до разгрузки	1120 мм
Угол разгрузки	45 °
Угол поворота колёс	38 °
Радиус поворота по кромке ковша	6870 мм
Минимальный радиус поворота	5890 мм
Максимальное тяговое усилие	165 kN
Максимальное вырывное усилие	≥175 kN
Опрокидывающая нагрузка	≥110 kN
Модель двигателя	Weichai WD10G220E23
Номинальная мощность двигателя	162 kw / 2000 r/min
Объём двигателя	9726 ml
Макс. крутящий момент	986 N.m / 1500 r/min
Расход топлива	215г/кВт*ч
Управления погрузочным оборудованием	Джойстик
Система рулевого управления	Чувствительное к нагрузке полностью гидравлическое шарнирное рулевое управление
Давление в гидравлической системе	16 МПа
Топливный бак	300 л
Гидравлическое масло	240 л

«Vanzator»

"MICROCELL" SRL
 MD-2060, mun. Chisinau, bd. Dacia 30-1, 113
 IBAN : MD18ML00000002251117222
 BC "Moldindconbank" S.A. fil. "Remiz",
 OIF: MOLDM2X317
 c.f. 1003600007407
 cod TVA 0304213
 tel/fax: (022)924737



Director

«Cumparator»

„ARDENPLUS” S.R.L.
 Rîșcani, Duruitoarea Nouă
 IBAN : MD03AG0000000225183201919
 BC "Moldova-Agroindbank" S.A. fil. Riscani
 OIF:
 c.f. 1004602004739
 cod TVA 7900367
 tel: 069326322



Director

Data semnării contractului: _____



ACT
Predare-primire

mun. Chisinau

15 iunie 2020

"MICROCELL" S.R.L. reprezentată de directorul Cristian Șipitca, acționând în conformitate cu Statutul, denumit în continuare "Vânzător" pe de o parte, și „ARDENPLUS” S.R.L. reprezentată de directorul Medvețchii Mihail, acționând în conformitate cu Statut, denumit în continuare "Cumpărător" pe de altă parte, au întocmit prezentul Act privind următoarele:

În conformitate cu condițiile Contractului nr.1022/20 din 15.06.2020 „Vinzator” a predat, iar „Cumparator” a primit:

1. *Incarcator frontal SDLG L956Fh cu urmatoarele parametri tehnice:*

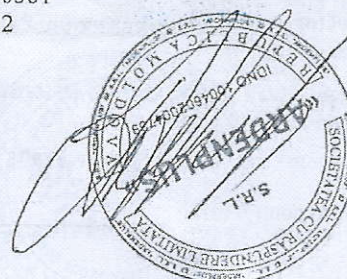
Parametri tehnice	
Объем ковша	3,2 м3
Грузоподъемность	5400 кг
Эксплуатационная масса	17250 кг
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	8280 x 3024 x 3380 мм
Колёсная база	3300 мм
Мин дорожный просвет	420 мм
Высота подъема	4170 мм
Радиус поворота по кромке ковша	6870 мм
Максимальное тяговое усилие	165 kN
Максимальное вырывное усилие	≥175 kN
Опрокидывающая нагрузка	≥110 kN
Модель двигателя	Weichai WD10G220E23
Номинальная мощность двигателя	162 kw / 2000 r/min
Объем двигателя	9726 ml
Управления погрузочным оборудованием	Джойстик
Давление в гидравлической системе	16 MPa
Серийный номер	VLGL956FKK0621293

2. *Set de instrumente, Documentatia tehnica, Certificat tehnic de inmatriculare nr.AB 158923*

“Cumparator” fata de “Vinzator” careva pretentii nu are.

«Vânzător»
"MICROCELL" SRL
MD-2060, mun. Chisinau, bd. Dacia 30-1, 113
IBAN : MD18ML00000002251117222
BC "Moldindconbank" S.A. fil. "Remiz",
OIF: MOLDM2X317
c.f. 1003600007407
cod TVA 0304213
tel/fax: (022)924737

«Cumparator»
„ARDENPLUS” S.R.L.
Rîșcani, Duruitoarea Nouă
IBAN : MD03AG000000225183201919
BC "Moldova-Agroindbank" S.A. fil. Riscani
OIF:
c.f. 1004602004739
cod TVA 7900361
tel: 069326322



Ex. 2

№. exemplarului
№. 2 din totalul

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №

IM 1962940

Data eliberării / data livrării
Дата выписки / дата поставки

15.06.2020

15.06.2020

8. Giza de parcurs
Путевой лист

număr
номер

data
дата

c./nr. TVA
ф.к./ код НДС

c./nr. TVA
ф.к./ код НДС

1. Furnizor: Microcell SRL, mun. Chisinau, bd. Dacia nr. 30 sc. 1 ap. 113, IBAN: MD18ML0000000225117222, BC'Moldindcombank S.A.

2. Cumpărător / beneficiar: Ardenplus SRL, Riscani, com. Duruitoarea Noua, IBAN: MD03AG0000000225183201919, BC'MOLDOVA-AGROINDBANK'S.A. fil.Riscani, BIC AGRNMD2X779

3. Delegație: delegatul

4. Documente anexate

5. Punct încărcare: mun. Chisinau, Muncesti 364

6. Punct descărcare: Riscani, com. Duruitoarea Noua

7. Redirițiri: Переадресовки

8. Valoarea totală fără TVA, lei

9. Cota TVA, %

10. Suma totală a TVA, lei

10.8 Valoarea mărfurilor / activelor, lei

10.9 Alte informații

10.10 Tip ambalaj

10.11 Număr locuri

10.12 Masa brută, tone

11. TOTAL (pe pagină) / Всего (по странице)

12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)

13. Permis de încărcare: Curus Ghenadie Constantin, Mercenlog

14. Predat marfurile / activelor (serviciile): Liscinscaia Anna Iurii, Specialist serviciu personal

15. Primit marfurile / activelor intermediar (transportator): Curus Ghenadie Constantin, Mercenlog

16. Predat marfurile / activelor intermediar (transportator): Liscinscaia Anna Iurii, Specialist serviciu personal

17. Primit marfurile / activelor (serviciile) cumpărător/beneficiar: Liscinscaia Anna Iurii, Specialist serviciu personal

18. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

19. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

20. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

21. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

22. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

23. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

24. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

25. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

26. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

27. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

28. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

29. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

30. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

31. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

32. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

33. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

34. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

35. Funcția N.P.R. și semnatura / Должность, Ф.И.О. и подпись

